

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landgericht Berlin (Saksamaa) 22. jaanuaril 2010 — Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen versus BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

(Kohtuasi C-37/10)

(2010/C 100/30)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Berlin Saksamaa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen

Kostja: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Eelotsuse küsimused

Kas Ausgleichsleistungsgesetz'i § 4 lõike 3 punkti 1 alusel vastu võetud Flächenerwerbsverordnung'gi § 5 lõike 1 teine ja kolmas lause on vastuolus EÜ asutamislepingu artikliga 87?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Raad van State (Belgia) 25. jaanuaril 2010 — Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW, Marc Janssens versus Belgia riik, menetluse astuja: Luk Vangheluwe

(Kohtuasi C-42/10)

(2010/C 100/31)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

Marc Janssens

Vastustaja: Belgia riik

Menetluse astuja: Luk Vangheluwe

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määruse (EÜ) nr 998/2003 ⁽¹⁾, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomateravishoiunõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ, artikli 3 punktiga b, artikli 4 lõikega 2, artikliga 5 ja artikli 17 teise lõiguga ning komisjoni 26. novembri 2003. aasta otsuse 2003/803/EÜ ⁽²⁾, millega kehtestatakse näidispass koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusesiseseks liikumiseks, artiklite ja lisadega on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis viitab kasside ja valgetuhkrute passide osas näidispassile ja komisjoni 26. novembri 2003. aasta otsuses sisalduvatele täiendavatele nõuetele, kuid näeb lisaks sellele ette, et igal passil peab olema ühtne 13-kohaline number, mis koosneb tähekombinatsioonist „BE”, mis on Belgia ISO-kood, kahekohalisest väljaandja identifitseerimisnumbrist ja üheksakohalisest järjenumbrist?

2. Kas määruse nr 998/2003 artikli 3 punktiga b, artikli 4 lõikega 2, artikliga 5 ja artikli 17 teise lõiguga ning otsuse 2003/803 [...] artiklite ja lisadega on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis sätestab Euroopa lemmikloomapassi kasutamise ka koerte identifitseerimise ja registreerimise dokumendina ning näeb seejuures ette, et kolmandad isikud muudavad looma ja tema omaniku isikuandmeid pädeva asutuse määratud veterinaararsti täidetud passis, kattes passi osades I–III varasemad andmed kleebisetikettidega?

⁽¹⁾ ELT L 146, lk 1; ELT eriväljaanne 3/39, lk 75

⁽²⁾ ELT L 312, lk 1; ELT eriväljaanne 3/41, lk 198

Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulis tis Epikrateias (Kreeka) 25. jaanuaril 2010 — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias ja teised, Elliniki Etaireia gia tin Prostasia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias ja teised, Pankosmio tameio gia tin fysi ja teised — WWF Ellas versus keskkonna-, ruumilise planeerimise ning riiklike ja muude ehitustööde minister

(Kohtuasi C-43/10)

(2010/C 100/32)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulis tis Epikrateias